

# SKIL®

**ГАЗОНОКОСИЛКА/  
ТРИММЕР**

**0711 (F0150711..)**

**0712 (F0150712..)**



**EAC**

**RU**

**ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

[www.skil.com](http://www.skil.com)




1


0711/0712

500  
Watt

  
4,3 kg  
EPTA 01/2003

  
n<sub>0</sub>  
9500  
/min

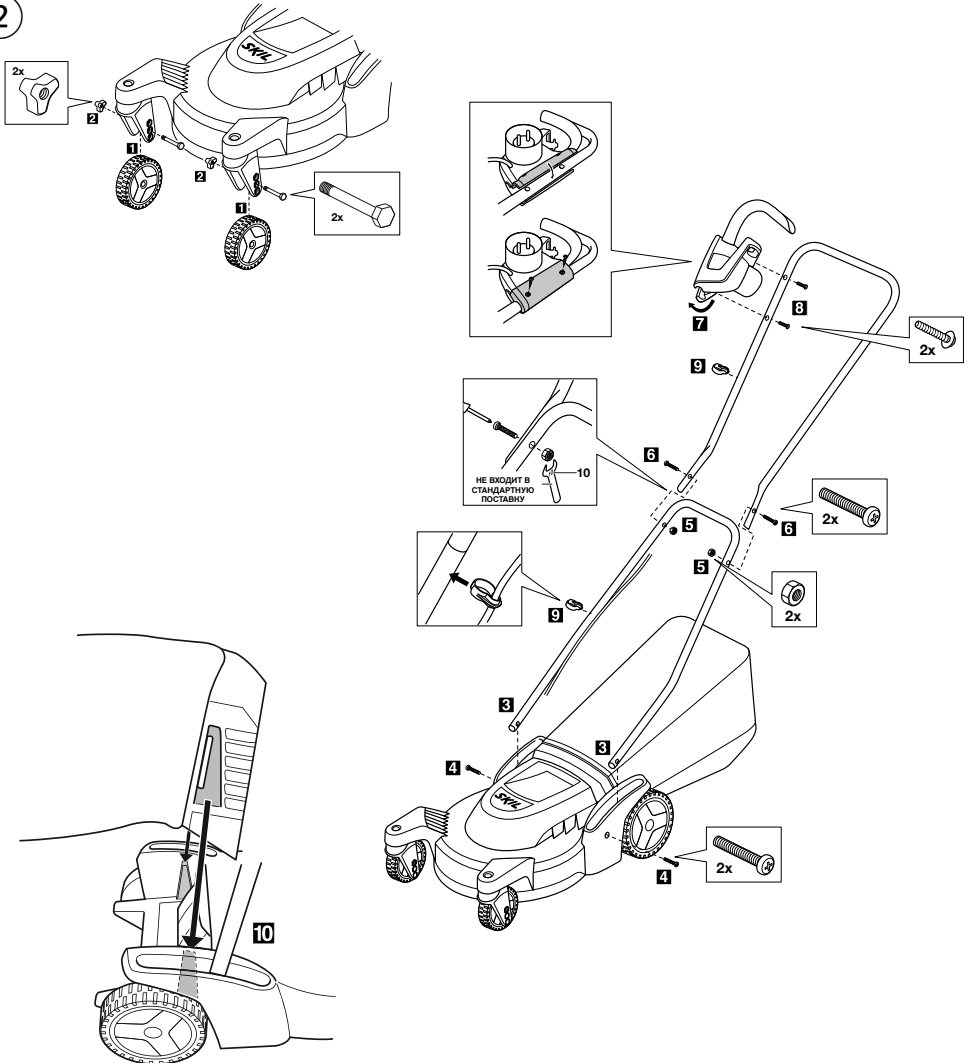
  
29 cm

  
25-40-  
55 mm

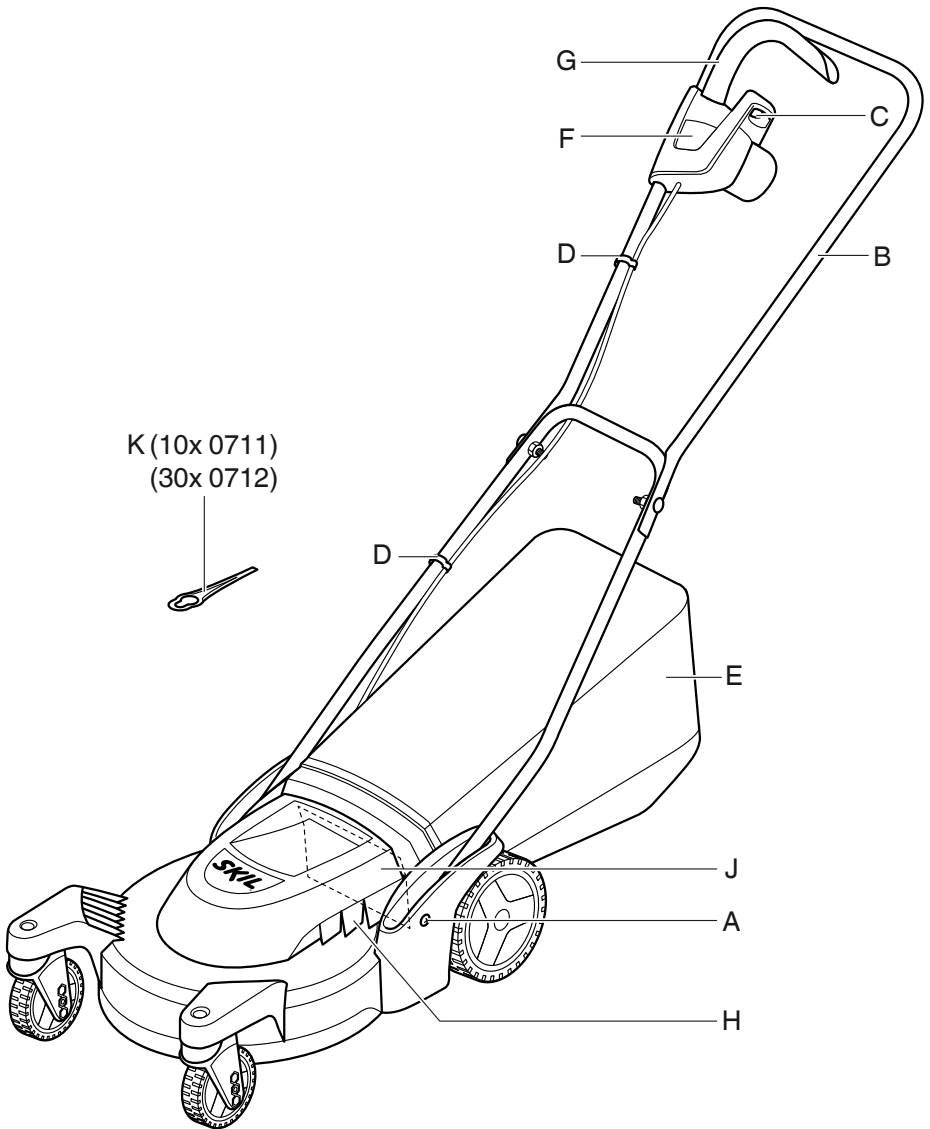
  
17 L

220  
-  
240  
V~  
50-60 Hz

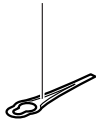
2



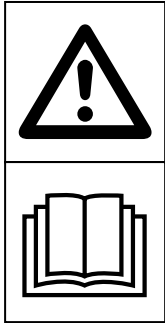
3



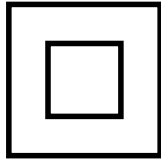
K (10x0711)  
(30x0712)



4



5



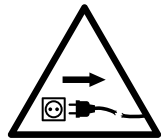
6



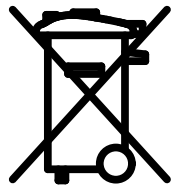
7



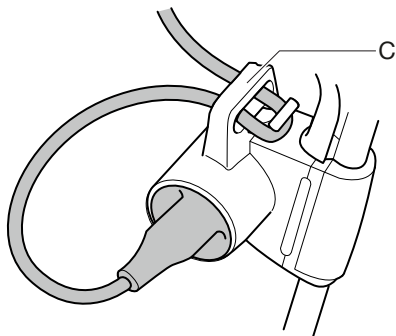
8



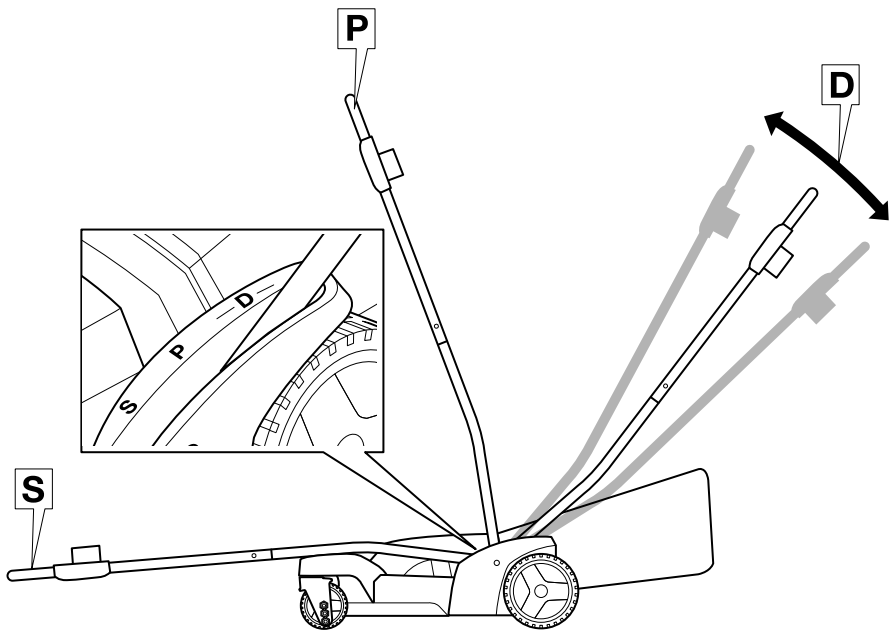
9



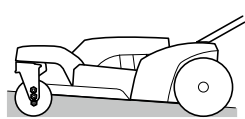
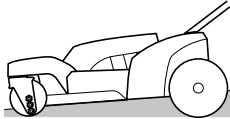
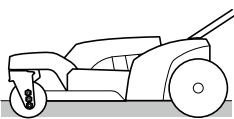
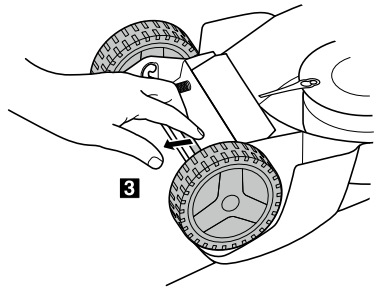
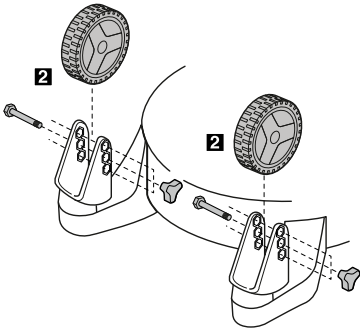
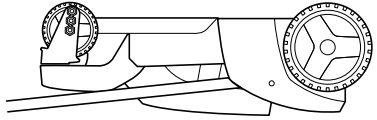
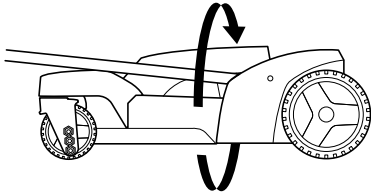
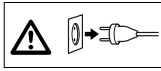
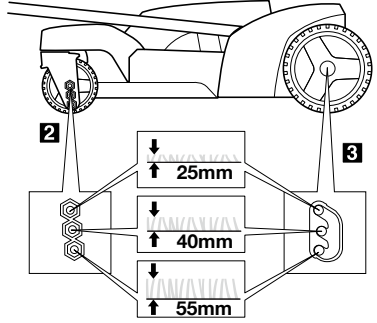
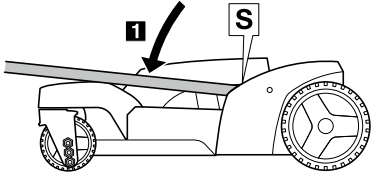
10

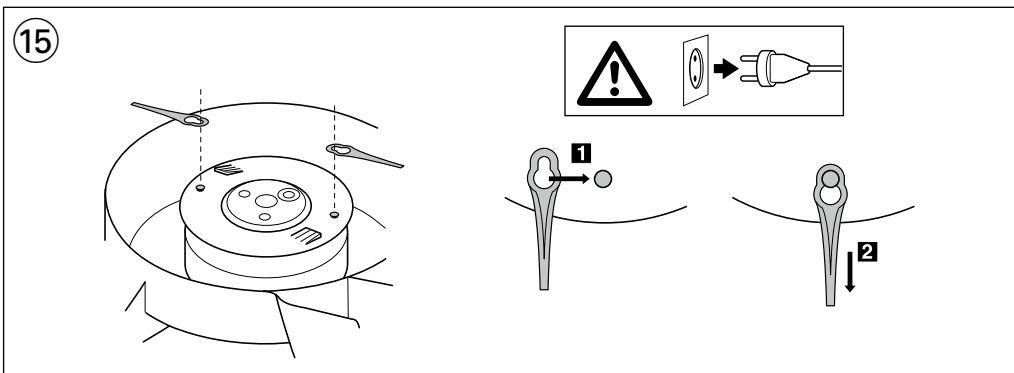
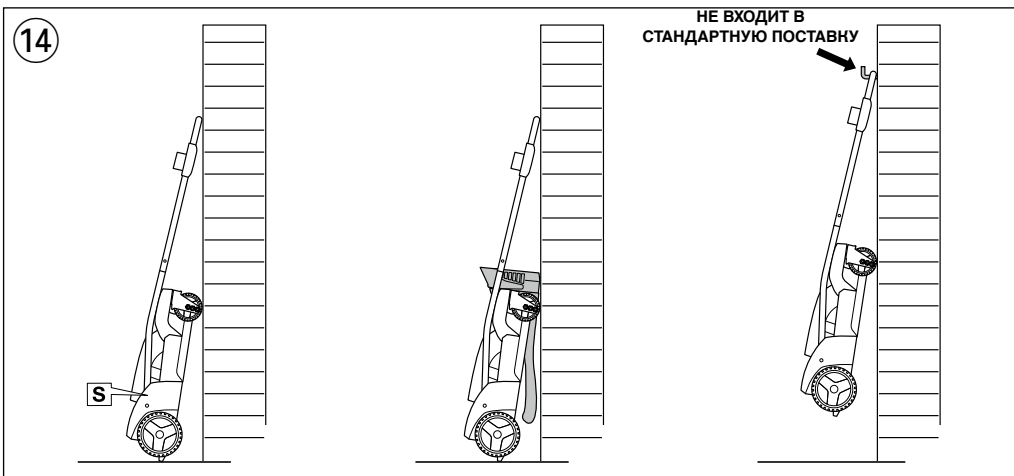
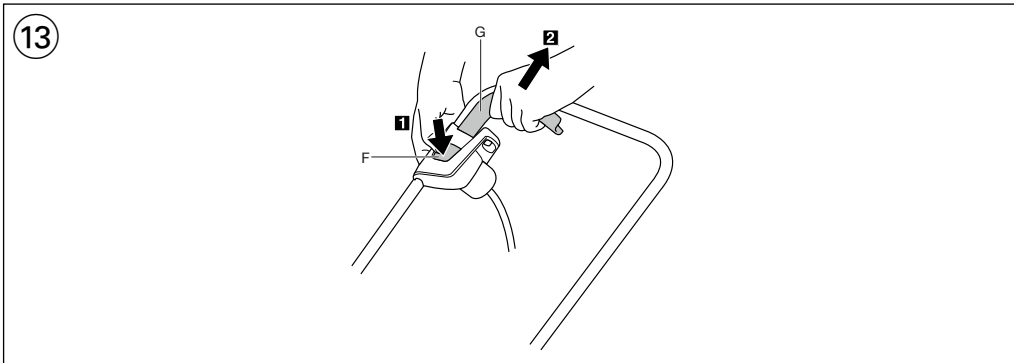


11



12





**ПРИНАДЛЕЖНО** → **WWW.SKIL.COM**

## Газонокосилка/триммер 0711/0712

### ВВЕДЕНИЕ

- Данный инструмент предназначено исключительно для стрижки газонов возле дома
- Этот инструмент не подходит для промышленного использования
- Проверьте наличие в упаковке всех частей, показанных на рисунке ②
- В случае отсутствия или повреждения деталей обращайтесь в магазин, где был приобретен инструмент
- **Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее для последующего использования** ④

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ①

#### ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА ③

- A Болт для установки направляющей рукоятки
- B Регулируемая направляющая ручка
- C Ограничитель шнура
- D Хомут кабеля
- E Сборник срезанной травы
- F Защитный выключатель
- G Курковый переключатель
- H Вентиляционные отверстия
- J Задний кожух
- K Режущее лезвие

### БЕЗОПАСНОСТЬ

#### ОБЩЕЕ

- Ознакомьтесь со средствами управления и порядком работы с инструментом
- К работе с инструментом не допускаются дети, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лица, не обладающие достаточным опытом и знаниями, а также лица, не прошедшие инструктаж по эксплуатации (на возраст оператора могут накладываться местные законодательные ограничения)
- Категорически запрещено использовать инструмент в непосредственной близости от людей (особенно детей) и животных
- Убедитесь, что дети не имеют возможности играть с инструментом
- За несчастные случаи с людьми или повреждение их имущества, а также угрозу для них отвечает пользователь
- Используйте только рекомендованные компанией SKIL детали и комплектующие
- Всегда отключайте штекер от источника питания во время перерывов в работе или перед выполнением очистки, обслуживания регулировок и заменой насадок, чтобы избежать опасность внезапного включения инструмента

#### ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Используйте полностью размотанные и безопасные удлинители, рассчитанные на ток не менее 16 А
- Используйте только качественные кабели марки H05VV-F или H05RN-F, предназначенные для работ на открытом воздухе и оснащенные водонепроницаемыми штепсельными разъемами и розетками
- Не используйте удлинительные шнуры длиной больше, чем 40 м (1,0 мм<sup>2</sup>), 60 м (1,5 мм<sup>2</sup>) или 100 м (2,5 мм<sup>2</sup>)
- При работе во влажных условиях используйте устройство защитного отключения (УЗО) с максимальным пусковым током 30 мА
- Не наступайте на (удлинительный) шнур, не надавливайте на него и не тяните его
- Защищайте (удлинительный) шнур от источников тепла, масла и острых краев
- Не подключайте поврежденный провод к источнику питания и прикасайтесь к поврежденному проводу только после его отсоединения от источника питания (поврежденные провода могут спровоцировать контакт с деталями под напряжением)

#### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штепселе инструмента
- Периодически осматривайте шнур и необходимо, чтобы квалифицированный специалист заменил сетевой шнур в случае повреждения
- Периодически осматривайте удлинительный шнур и заменяйте его в случае повреждения (**использование несоответствующих удлинительных шнуров небезопасно**)
- Никогда не используйте инструмент, если сетевой шнур поврежден; необходимо, чтобы квалифицированный специалист заменил сетевой шнур
- Никогда не работайте с газонокосилкой, если ее задний кожух или сборник срезанной травы неисправны
- Регулярно проверяйте инструмент на наличие неисправностей, например, ослабленных, смещенных или поврежденных ножей, ослабленных креплений, изношенных или поврежденных деталей
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали комплектом для сохранения оптимальных характеристик
- **Не заменяйте пластиковые лезвия на металлические**
- Не работайте с инструментом босиком или в сандалиях с открытым верхом; всегда носите прочную обувь и длинные брюки
- Не работайте в свободной одежде, с поясами или галстуками
- Перед стрижкой тщательно осмотрите газон и уберите все твердые предметы, которые могут быть подхвачены и отброшены режущим механизмом

#### ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- **Не допускайте попадания (удлинительного) кабеля под вращающийся нож**



- Воздерживайтесь от работы с инструментом при плохих погодных условиях, особенно при наличии риска грозных разрядов
- Стрижку газона следует проводить только при достаточном естественном или соответствующем искусственном освещении
- Держите руки и ступни на удалении от ножа, особенно во время переключения инструмента
- Не допускайте попадания осколков в вентиляционные отверстия
- Не работайте с косилкой на влажных газонах
- Соблюдайте равновесие, займите устойчивое положение; не перенапрягайтесь
- Будьте осторожны на склонах, чтобы не поскользнуться; не подстригайте траву на слишком крутых склонах
- Работая с газонокосилкой, двигайтесь размеренным нешироким шагом (не бегите)
- При покосе на покато́й поверхности нельзя перемещаться сверху вниз или снизу вверх склона (двигаться следует в горизонтальной плоскости)
- При изменении направления покоса на склонах следует быть особенно внимательным
- Будьте исключительно осторожны во время движения назад или притягивания косилки по направлению к себе
- При наклоне инструмента для переноски через участки без травы либо его транспортировке к участку покоса или обратно необходимо удостовериться в полной неподвижности ножа
- Не наклоняйте инструмент при включении или выключении двигателя, кроме тех случаев, когда наклон нужен для начала работы в высокой траве (в таком случае не следует наклонять инструмент больше, чем это необходимо; при этом наклонять следует только ту его часть, которая находится дальше от оператора); перед установкой инструмента на землю всегда нужно следить за тем, чтобы обе руки находились в рабочем положении
- **Всегда держите руки и ноги на безопасном расстоянии от вращающихся деталей косилки**
- **Всегда держитесь на удалении от выходного отверстия**
- Нельзя транспортировать инструмент с работающим двигателем
- Выключите инструмент, выньте вилку из розетки и убедитесь в полной остановке движущихся деталей
  - если оставляете инструмент без присмотра
  - перед тем, как убирать застрявшие предметы
  - перед тем, как осматривать, очищать инструмент или проводить с ним другие операции
  - в случае попадания на посторонний предмет
  - если инструмент начинает очень сильно вибрировать
- Если режущий механизм наткнулся на посторонний предмет и инструмент начал издавать необычный шум или вибрировать, немедленно выключите инструмент, дождитесь остановки режущих ножей, извлеките вилку из розетки и выполните следующие действия
  - проверьте на наличие повреждений

- замените или отремонтируйте поврежденные детали
- проверьте и затяните незакрепленные детали

## ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- **Нож остановится только спустя некоторое время после выключения инструмента (не прикасайтесь к вращающемуся ножу)**

- Храните инструмент в помещении в сухом, запираемом, не доступном для детей месте

## ПОЯСНЕНИЕ К УСЛОВНЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА ИНСТРУМЕНТЕ

- 4 Перед использованием ознакомьтесь инструкцию по применению
- 5 Двойная изоляция (заземляющий провод не требуется)
- 6 Одевайте защитные очки и средства защиты волос
- 7 **Остерегайтесь отлетающих осколков** (окружающие должны находиться на безопасном расстоянии от места уборки)
- 8 В случае разрезания, повреждения или запутывания силового или удлинительного шнура, выключите инструмент и вытяните вилку с розетки (**не касайтесь шнура, пока вилка вставлена в розетку**)
- 9 Не выкидывайте инструмент вместе с бытовым мусором

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Указания по сборке ②
  - последовательность цифр на рисунке соответствует последовательности действий, которые необходимо совершить при сборке газонокосилки
- ! **закрутите до конца все винты**
  - затяните винты А таким образом, чтобы обеспечить свободное перемещение рукоятки В
- Ограничитель шнура ⑩
  - перекиньте кольцо удлинительного шнура через ограничитель, как показано на рисунке С
  - чтобы зафиксировать шнур, сильно потяните
- Регулировка направляющей рукоятки ⑪
 

Доступны три позиции для регулировки рукоятки В

  - 'D' (положение движения) -> покос с переменной рабочей высотой
  - 'P' (положение парковки) -> опорожнение сборника срезанной травы или перерывы в работе
  - 'S' (положение хранения) -> хранение инструмента
- Регулировка высоты покоса (25-40-55 мм) ⑫
  - ! **отключите вилку из сетевой розетки и подождите, пока остановиться режущее лезвие**
  - переведите рукоять В ③ в положение хранения 'S'
  - переверните газонокосилку вверх дном
  - установите два передних и два задних колеса на требуемую высоту покоса (25, 40 или 55 мм)
  - после регулировки высоты покоса всегда проверяйте надежность крепления сборника срезанной травы Е ③

- Предохранительный выключатель вкл/выкл ⑬  
Предохраняет инструмент от случайного включения
  - включите инструмент, сначала нажав на защитный выключатель F, а затем надавив гашетку G
  - выключите инструмент отпустив курковый выключатель G
- ! **нож остановится только спустя несколько секунд после отключения устройства**
- Указания по эксплуатации
  - управляйте газонокосилкой обеими руками
  - поставьте газонокосилку на край газона и начинайте стрижку, двигаясь вперед
  - дойдя до края газона, разверните косилку в противоположном направлении, при этом новая дорожка покоса должна слегка накладываться на предыдущую
  - не подводите газонокосилку к твердым предметам, кустам и деревьям
- ! **газонокосилку следует использовать исключительно на сухой траве**
- ! **для стрижки высокой травы установите режущий механизм сначала на максимальную высоту покоса, а потом — на меньшую высоту**
- ! **при покосе высокой травы выберите соответствующий темп ходьбы**
- Хранение ⑭
  - существенно уменьшить занимаемое устройством пространство можно, сложив ручку B ③ в положение хранения 'S' и поместив его на хранение, как показано на рисунке; **вначале необходимо опорожнить сборник скошенной травы**
  - не ставьте на газонокосилку другие предметы во время хранения
  - газонокосилку необходимо хранить в сухом помещении
  - всегда давайте инструменту остыть перед помещением на хранение
- Замена режущего лезвия ⑮
  - вытягивайте вилку из сетевой розетки
  - просто снимите старое режущее лезвие и установите новое, как показано на рисунке
  - после замены режущего лезвия опробуйте инструмент в течении минуты без нагрузки, чтобы убедиться, что он работает правильно
- ! **в качестве замены используйте режущие лезвия только надлежащего типа (принадлежность SKIL 2610Z04031/ принадлежность BOSCH F016800183)**

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС


- Данный инструмент не подходит для промышленного использования
- Для обеспечения безопасности при работе с инструментом проверяйте затяжку всех гаек, болтов и винтов
- Регулярно проверяйте сборник скошенной травы на наличие износа или повреждений
- **Перед очисткой и/или техническим обслуживанием обязательно вынимайте вилку из сетевой розетки**

- **Имейте в виду, что во время очистки и/или технического обслуживания режущие лезвия могут двигаться (даже если сам инструмент выключен)**
- Всегда содержите инструмент и его шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия H ③)
- После каждого использования чистите газонокосилку с помощью ручной щетки и мягкой ткани
  - удаляйте утрамбованные обрезки травы из зоны ножей с помощью деревянного или пластмассового инструмента
- ! **не мойте косилку водой (а особенно из компрессора)**
- Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL
  - отправьте **неразобранный** инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL (адреса и схема обслуживания инструмента приведены в вебсайте [www.skil.com](http://www.skil.com))

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Ниже приведен перечень неисправностей, их возможных причин и корректирующих действий (если при их помощи не удастся исправить проблему, обратитесь к дилеру или в сервисный центр)
  - ! **перед поиском неисправности выключите инструмент и отсоедините вилку**
- ★ Инструмент не работает
  - отсутствует питание -> проверьте источник питания (силовой кабель, автоматические прерыватели, плавкие предохранители)
  - повреждение розетки питания -> используйте другую розетку
  - поврежден удлинительный шнур -> замените удлинительный шнур
  - слишком высокая трава -> увеличьте высоту покоса и наклоните инструмент
- ★ Инструмент отключается периодически
  - поврежден удлинительный шнур -> замените удлинительный шнур
  - повреждена внутренняя проводка -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр
- ★ Неровная поверхность скошенного участка, либо двигатель работает с надрывом
  - слишком малая высота покоса -> увеличьте высоту покоса
  - режущее лезвие обломалось -> замените режущее лезвие
  - нижняя часть инструмента забита -> очистите инструмент
- ★ Нож не вращается
  - вращение ножа затруднено -> устранили препятствие
- ★ Инструмент сильно вибрирует
  - нож поврежден -> замените нож
  - режущее лезвие обломалось -> замените режущее лезвие

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)
  - во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
  - значок  напомнит Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию



Сертификат о соответствии

TC RU C-NL.AЯ46.B.71567

Срок действия сертификата

о соответствии по 24.09.2020

ЗАО «РОСТЕСТ-Москва»

119049 г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1

- **Дата производства** указана на последней странице настоящей инструкции
- Информацию об **импортере** изделия можно найти на упаковке
- Сертификаты соответствия хранятся по адресу:

ООО «Роберт Бош»

Вашутинское шоссе, 24

141400, г. Химки, Московская область

Россия

ТОО «Роберт Бош»

пр. Райымбека, ул. Коммунальная 169/1

050050 Алматы

Казахстан

## ШУМНОСТИ/ВИБРАЦИИ

- При измерении в соответствии со стандартом EN 60335 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 83,4 дБ (А) (недоверность  $K = 1,5$  дБ) и уровень звуковой мощности - 95,8 дБ (А), и вибрации -  $<2,5$  м/с<sup>2</sup> (векторная сумма трех направлений; недоверность  $K = 1,5$  м/с<sup>2</sup>)
- Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 60335; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей
  - при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно **повышаться**

- в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно **снижаться**
- ! **защищайте себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организуя свой рабочий процесс**

**ПРИЛОЖЕНИЕ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ** (действует только на территории стран Таможенного Союза в рамках Евразийского Экономического Сообщества)

- **Внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, которые находятся в инструкции по эксплуатации изделия в разделе «Указания по безопасности»**
- **Внимательно ознакомьтесь с дополнительной информацией, приведенной ниже**

**Срок службы изделия**

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

**Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя**

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

**Критерии предельных состояний**

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

**Тип и периодичность технического обслуживания**

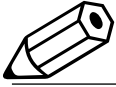
Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

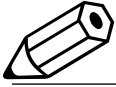
**Хранение**

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

**Транспортировка**

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)







**ДАТА ПРОИЗВОДСТВА**